



Trade Networks

STAPLE LINE RELEASE LABEL HERE

COMBINATION NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT CERTIFICATE OF ORIGIN AND INVOICE (NOT A BLANKET CERTIFICATE)
ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN: CERTIFICAT D'ORIGINE COMBINÉ AVEC FACTURE (NON PAS UN CERTIFICAT GLOBAL)

1. EXPORTER NAME AND ADDRESS (SELLER, CONSIGNOR) <i>NOM ET ADRESSE DE L'EXPORTATEUR (VENDEUR, EXPÉDITEUR)</i> TELEPHONE <i>TELEPHONE</i> TAX I.D. NUMBER REFERENCE <i>RÉFÉRENCE</i>		3. PRODUCER NAME AND ADDRESS <i>NOM ET ADRESSE DU PRODUCTEUR</i> TAX I.D. NUMBER REFERENCE <i>RÉFÉRENCE</i>							
4. IMPORTER NAME AND ADDRESS (BUYER, IF SOLD) <i>NOM ET ADRESSE DE L'IMPORTATEUR (ACHÉTEUR, SI VENTE)</i> TELEPHONE <i>TELEPHONE</i> TAX I.D. NUMBER REFERENCE <i>RÉFÉRENCE</i>		CONSIGNEE NAME AND ADDRESS (IF NOT SOLD OR IF DIFFERENT THAN BUYER) <i>NOM ET ADRESSE DU DESTINATAIRE (SI VENTE OU SI DIFFÉRENT DE L'ACHÉTEUR)</i> TAX I.D. NUMBER REFERENCE <i>RÉFÉRENCE</i>							
PARTIES TO THIS TRANSACTION ARE <i>LES TRANSACTIONNAIRES SONT</i> <input type="checkbox"/> RELATED ASSOCIÉS <input type="checkbox"/> NOT RELATED NON ASSOCIÉS		SHIPPED FROM (IF DIFFERENT THAN EXPORTER) <i>EXPÉDIÉ DE (SI DIFFÉRENT DE L'EXPORTATEUR)</i>		INVOICE NUMBER <i>NUMÉRO DE FACTURE</i> INVOICE DATE <i>DATE DE LA FACTURE</i>					
DUTY AND/OR BROKERAGE FOR / <i>DROITS DE DOUANE AMÉRICAINNE ET/OU FRAIS DE COURTAGES POUR</i> <input type="checkbox"/> EXPORTER (INCLUDED) (COMPRIS) <input type="checkbox"/> EXPORTER (NOT INCLUDED) (NON COMPRIS) <input type="checkbox"/> BUYER ACHÉTEUR <input type="checkbox"/> CONSIGNEE DESTINATAIRE OR FOR THE ACCOUNT OF / <i>OU POUR LE COMPTE DE</i>		DATE OF SALE <i>DATE DE LA VENTE</i> DISCOUNTS <i>ESCOMPTE</i>		IMPORTING CARRIER/TRANSPORTEUR À L'IMPORTATION					
MARKS AND NUMBERS <i>MARQUES ET NUMÉROS</i>		NUMBER AND KIND OF PACKAGES <i>NOMBRE ET CATÉGORIE DE COLIS</i>		SHIPPING WEIGHT <i>POIDS DE L'EXPÉDITION</i>					
				FREIGHT AMOUNT INCLUDED <i>MONTANT DU FRET COMPRIS</i>					
				FREIGHT AMOUNT TO BORDER <i>MONTANT DU FRET À LA FRONTIÈRE</i>					
10. COUNTRY OF ORIGIN <i>PAYS D'ORIGINE</i>	CANADIAN PROVINCE OF ORIGIN <i>PROVINCE CANADIENNE D'ORIGINE</i>	7. PREFERENCE CRITERION <i>CRITÈRE DE PRÉFÉRENCE</i>	5. DESCRIPTION OF GOODS <i>DESCRIPTION DES MARCHANDISES</i>	6. HS TARIFF CLASSIFICATION NUMBER <i>NUMÉRO CLASSEMENT TARIFAIRE du SH</i>	8. PRODUCER <i>PRODUCTEUR</i>	9. NET COST <i>COÛT NET</i>	QUANTITY <i>QUANTITÉ</i>	UNIT PRICE <i>PRIX UNITAIRE</i>	TOTAL PRICE <i>PRIX TOTAL</i>

Cargo Insurance is available through FedEx Trade Networks. Please contact Customer Service at 1.800.249.2953 for a competitive quote.
L'assurance cargo est offerte par l'entremise de FedEx Trade Networks. Veuillez contacter le service à la clientèle au 1.800.249.2953 pour une estimation compétitive.

INVOICE TOTAL
TOTAL DE LA FACTURE

I CERTIFY THAT:
J'ATTESTE QUE:

The information on this document is true and accurate and I assume the responsibility for proving such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this document;
Les renseignements fournis dans le présent document sont exacts et je me charge de prouver, au besoin, ce qui y est avancé. Je comprends que j'aurai à répondre de toutes fausses déclarations ou omissions importantes portées sur ce document ou en rapport avec ce document.

I agree to maintain, and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate;
J'accepte de conserver et de produire sur demande les documents pouvant appuyer ma déclaration et d'informer, par écrit, toute personne à quice certificat a été remis, de tout changement qui pourrait modifier son exactitude ou sa validité;

The goods originated in the territory of one or more of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the North American Free Trade Agreement, and unless specifically exempted in Article 411 or Annex 401, there has been no further production or any other operation outside the territories of the parties; and
Les marchandises sont originaires du territoire de l'une ou de plusieurs de parties et sont conformes aux exigences relatives à l'origine prévues dans l'Accord de libre échange nord-américain et, sauf exemption expresse à l'article 411 ou à l'annexe 401, n'ont subi aucune production supplémentaire ou autre transformation à l'extérieur du territoire des parties;

This certificate/invoice consists of _____ pages, including attachments.
Ce présent certificat se compose de _____ pages, y compris les pièces jointes.

To the best of the knowledge and belief of the preparer this invoice is true and complete and discloses the true prices, values, quantities, rebates, drawbacks, fees, commissions, royalties and any goods or services provided to the seller either free or at a reduced cost.
Autant que je le sache le préparateur, cette facture est juste et complète et donne les véritables prix, quantités, rabais, remises, redevances, commissions, redevances et la marchandise ou les services obtenus par le vendeur soit gratuitement ou à prix réduit.

11a. Authorized Signature
 Signature autorisée _____

11c. Name (Print or Type)
 Nom (en caractères d'imprimerie)

11b. Company
 Compagnie

11d. Title
 Titre

11e. Date

11f. Telephone (Voice)
 Téléphone (Facsimile)